



# Orange Township Public Schools

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.  
Office of the Superintendent



October 3, 2020

Good Day Orange Township Public School District Community,

I write to address recent information received today regarding the current COVID-19 pandemic and its impact on our school community. Firstly, we have been informed that a member of our Orange School District community has tested positive for COVID-19. Please note, any persons deemed to have been in close contact with the employee will receive direct communication from either the Orange Health Department or the District.

Given the nature of this pandemic, we continue to trust that the Orange Health Department will guide the community through whatever processes are necessary at this time. We hope that our proactive disinfecting of areas within that given location as well as informing each of you will continue in our quest to ensure that all stakeholders remain safe. The Orange Township Public School District will continue to work closely with public health officials, assist in any manner possible, and keep our school community well-informed.

Please understand that due to state and federal privacy laws, we will not be able to share specific information with you. The local health department will handle any notifications. In accordance with state laws, we expect the health department will perform a disease investigation to identify where the individual lives and close contacts that may be at additional risk and recent places of travel. When close contacts are identified, they will be informed to self-quarantine for a period of up to 14 days. Should individuals develop symptoms (fever, cough, or difficulty breathing) during the 14 days or receive a confirmed laboratory report for COVID-19, they must contact their local health department.

Due to the evolving nature of information, residents are encouraged to contact the 24/7 NJ COVID-19 Call Center at 1-800-222-1222 or 1-800-962-1253 if calling from a non-NJ cell phone for the most up to date information. New Jersey residents can also call NJ 211 with questions or concerns about COVID-19 by calling 2-1-1. NJ 211 is New Jersey's statewide comprehensive information and referral service operated by United Way of New Jersey. Residents can also text NJCOVID to 898-211 to receive text information and stay informed. To receive live text assistance, residents can text their zip code to 898-211.

We are in this together as a school community. During this time, our staff has been working closely with our families on several facets of remote learning. Your continued resilience during this pandemic has been noticed and certainly appreciated. In Orange, we are one team and are certainly built strong. In closing, please stay safe and know we are here for you.

Educationally yours,

*Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.*

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.  
Superintendent of Schools



# Orange Township Public Schools

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.  
Office of the Superintendent



3 de octubre de 2020

Buen día Comunidad del distrito de escuelas públicas del municipio de Orange,

Le escribo para abordar la información reciente recibida hoy sobre la pandemia actual de COVID-19 y su impacto en nuestra comunidad escolar. En primer lugar, se nos informó que un miembro de nuestra comunidad del Distrito Escolar de Orange ha dado positivo por COVID-19. Tenga en cuenta que cualquier persona que se considere que ha estado en contacto cercano con el empleado recibirá comunicación directa del Departamento de Salud de Orange o del Distrito.

Dada la naturaleza de esta pandemia, seguimos confiando en que el Departamento de Salud de Orange guiará a la comunidad a través de los procesos que sean necesarios en este momento. Esperamos que nuestra desinfección proactiva de áreas dentro de esa ubicación determinada, así como informar a cada uno de ustedes, continúe en nuestra búsqueda para garantizar que todas las partes interesadas permanezcan seguras. El Distrito de Escuelas Públicas de Orange Township continuará trabajando en estrecha colaboración con los funcionarios de salud pública, asistirá de cualquier manera posible y mantendrá a nuestra comunidad escolar bien informada.

Por favor, comprenda que debido a las leyes de privacidad estatales y federales, no podremos compartir información específica con usted. El departamento de salud local se encargará de cualquier notificación. De acuerdo con las leyes estatales, esperamos que el departamento de salud realice una investigación de la enfermedad para identificar dónde vive la persona y los contactos cercanos que pueden estar en riesgo adicional y los lugares de viaje recientes. Cuando se identifiquen contactos cercanos, se les informará para que se pongan en cuarentena por un período de hasta 14 días. Si las personas desarrollan síntomas (fiebre, tos o dificultad para respirar) durante los 14 días o reciben un informe de laboratorio confirmado para COVID-19, deben comunicarse con su departamento de salud local.

Debido a la naturaleza cambiante de la información, se recomienda a los residentes que se comuniquen con el Centro de llamadas COVID-19 de NJ las 24 horas del día, los 7 días de la semana al 1-800-222-1222 o al 1-800-962-1253 si llaman desde un teléfono celular que no sea de Nueva Jersey para la información más actualizada. Los residentes de Nueva Jersey también pueden llamar a NJ 211 si tienen preguntas o inquietudes sobre COVID-19 llamando al 2-1-1. NJ 211 es el servicio integral de información y referencias a nivel estatal de New Jersey operado por United Way of New Jersey. Los residentes también pueden enviar un mensaje de texto con NJCOVID al 898-211 para recibir información de texto y mantenerse informados. Para recibir asistencia por mensaje de texto en vivo, los residentes pueden enviar un mensaje de texto con su código postal al 898-211.

Estamos juntos en esto como comunidad escolar. Durante este tiempo, nuestro personal ha estado trabajando de cerca con nuestras familias en varias facetas del aprendizaje remoto. Su continua resistencia durante esta pandemia ha sido notada y ciertamente apreciada. En Orange, somos un solo equipo y ciertamente estamos contruidos fuertes. Para terminar, manténgase a salvo y sepa que estamos aquí para ayudarlo.

Educativamente suyo,

*Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.*

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.  
Superintendent of Schools



# Orange Township Public Schools

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.  
Office of the Superintendent



3 Oktòb 2020

Bonjou Kominote Lekòl Piblik Distri Vil Orange,

Mwen ekri pou'm adrese dènve enfòmasyon mwen resevwa jodi a konsènan pandemi COVID-19 aktyèl la ak enpak li sou kominote lekòl nou an. Premyèman, yo te enfòm nou ke yon manm nan kominote Lekòl Piblik Distri Orange nou an te teste pozitif pou COVID-19 la. Tanpri sonje, nenpòt moun ki jije ke yo te an kontak sere avèk anplwaye a pral resevwa kominikasyon dirèk k'ap soti oswa nan Depatman Sante Orange lan oswa nan Distri a.

Etandone nati pandemi sa a, nou ap kontinye fè konfyans ke Depatman Sante Orange lan pral gide kominote a nan kèlkeswa pwosesis ki nesèsè nan moman sa a. Nou espere ke dezenfektasyon prevantif nan zòn kote ki dwe dezenfekte yo ansanm ak tout lòt kote ke yo enfòm nou pou asire ke tout sitwayen kominote a rete an sekirite. Lekòl Piblik Distri Vil Orange lan ap kontinye travay sere sere avèk ofisyèl sante piblik yo, ede nan nenpòt fason posib, epi kenbe kominote lekòl nou an byen enfòm.

Tanpri konprann ke akòz lwa sou vi prive eta a ak federal la, nou pa'p kapab pataje okenn enfòmasyon espesifik avèk ou. Depatman sante lokal la pral pran anchaj pou fè tout notifikasyon posib. An akò avèk lwa eta a, nou espere ke depatman sante a pral fè yon ankèt sou maladi a pou idantifye ki kote moun lan ap viv ak kontak sere ki ka gen risk adisyonèl ak kote resan li te vwayaje. Lè yo vin idantifye kontak sere yo, yo pral enfòm pou yo mete tèt yo an karantèn pou yon peryòd ki rive jiska 14 jou. Si moun yo devlope sentòm (lafyè, tous, oswa difikilte pou respire) pandan 14 jou yo oswa resevwa yon rapò laboratwa ki konfime COVID-19, yo dwe kontakte depatman sante lokal yo.

Akòz nati enfòmasyon k'ap evolye, yo ankouraje rezidan yo pou kontakte 24/7 NJ COVID-19 la, Rele Sant lan nan 1-800-222-1222 oswa 1-800-962-1253 si ou rele nan yon telefòn selilè ki pa NJ pou enfòmasyon ki pi resan. Rezidan New Jersey yo ka rele tou NJ 211 pou kesyon oswa enkyetid sou COVID-19 la lè yo rele 2-1-1. NJ 211 se enfòmasyon konplè nan tout eta New Jersey a ak sèvis referans ki opere pa United Way nan New Jersey. Rezidan yo ka voye tèks NJCOVID tou nan 898-211 pou resevwa enfòmasyon tèks epi rete enfòm. Pou resevwa èd tèks andirèk, rezidan yo ka tèks kòd postal yo nan 898-211.

Nou nan sitiyaasyon sa a ansanm kòm yon kominote lekòl. Pandan tan sa a, anplwaye nou yo ap travay kole kole avèk fanmi nou yo sou plizyè aspè nan aprantisaj vityèl la. Rezistans kontinyèl ou pandan pandemi sa a te remakab epi te apresye sètènman. Nan Orange, nou se yon sèl ekip epi nou anfòm. Anfen, tanpri rete an sekirite epi sonje ke nou la pou ou.

Edikasyonèlman,

*Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.*

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.  
Sipèntandan Lekòl yo